T003 A HÀM III 26-Kinh Cù Ni Sư

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH THUÛY DUÏ 1

26. KINH CUØ-NI-SÖ 1

Toâi nghe nhö vaày: Moät thôøi Phaät du hoùa taïi thaønh Vöông xaù, trong röøng Truùc laâm, vöôøn Ca-lan-ña2. Baáy giôø Tyø-kheo Cuø-ni-sö 3cuõng truù taïi thaønh Vöông xaù, ôû taïi Voâ söï thaát4, cöôøi ñuøa kieâu ngaïo, thaùo ñoäng, khoâng chaùnh nieäm nhö khæ vöôïn5. Tyø-kheo Cuø-ni-sö vì coù chuùt vieäc neân ñeán thaønh Vöông xaù. Baáy giôø Toân giaû Xaù-leâ Töû cuøng vôùi chuùng Tyø-kheo sau giôø ngoï thöïc, vì coù chuùt vieäc neân vaân taäp taïi giaûng ñöôøng. Tyø-kheo Cuø-ni-sö sau khi ñaõ laøm xong vieäc trong thaønh Vöông xaù, ñi ñeán giaûng ñöôøng. Toân giaû Xaù-leâ Töû töø ñaèng xa trong thaáy Cuø-ni-sö ñi ñeán. Nhaân Cuø-ni-sö maø baûo caùc Tyø-kheo raèng: “Naøy chö Hieàn, thaày Tyø-kheo voâ söï6, soáng ôû nôi voâ söï, phaûi hoïc söï kính troïng vaø bieát tuøy thuaän quaùn saùt7. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï maø phaàn nhieàu khoâng kính troïng, khoâng bieát tuøy thuaän quaùn saùt, thì seõ bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích caät vaán: ‘Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï nhöng phaàn nhieàu laïi khoâng bieát kính troïng, khoâng bieát tuøy thuaän quaùn saùt’. Neáu ñeán ôû trong ñaïi chuùng, cuõng bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích, caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, thaày Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc kính troïng vaø bieát tuøy thuaän quaùn. “Naøy chö Hieàn, thaày Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc haïnh khoâng cöôøi giôõn, khoâng thaùo ñoäng8. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï maø hay cöôøi giôõn, thaùo ñoäng, thì seõ bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích caät vaán: ‘Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï nhöng hay cöôøi giôõn, thaùo ñoäng’. Neáu ñeán ôû trong ñaïi chuùng, cuõng bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích, caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc haïnh khoâng cöôøi giôõn, khoâng thaùo ñoäng. “Naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc haïnh khoâng noùi nhöõng ñeà

1. Baûn Haùn, quyeån 6. Töông ñöông Paøli: M. 69 Gulissaøni-suttaö (baûn Devanagari, Goliyaønisuttaö). 2. Truùc laâm Ca-lan-ña vieân Paøli: Veluvaøne Kanlandakanivaøpe. 3. Cuø-ni-sö Paøli: Gulissaøni (Goliyaøni). 4. Haùn: taïi voâ söï thaát Paøli: (gulissaøni naøma bhikkhu) aøraóó iko, (Tyø-kheo Gulissaøni) laø ngöôøi soáng trong röøng (aån cö). 5. Paøli: (aøraóóiko) padasamaøcaøro, (laø aån só soáng trong röøng, nhöng) laø ngöôøi coù haønh vi thoâ thaùo. 6. Voâ söï Tyø- kheo Paø li: aør aóóaka-bhikku, Tyø-kheo soáng (aån cö) trong röøng. 7. Paøli: aøraóókena... Bhikkhunaø saöghagatena saughe viharante sabrahmacaørisu sagaøravena bhavitabbaö sappatussena, “Tyø-kheo tu haïnh soáng ôû röøng, khi ñeán soáng giöõa Taêng, caàn phaûi toân troïng, cung kính

caùc ñoàng phaïm haïnh". 8. Haùn: baát ñieäu tieáu, baát taùo nhieãu Paøli: anuddhata, khoâng traïo cöû, acapala, khoâng naùo ñoäng.

KINH THUÛY DUÏ

taøi suùc sanh9. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï maø hay noùi nhöõng vaán ñeà suùc sanh, seõ bò caùc Tyø-kheo chæ trích caät vaán: 'Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï nhöng hay noùi nhöõng ñeà taøi suùc sanh'. Neáu ñeán ôû trong ñaïi chuùng, cuõng bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích, caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc khoâng noùi nhöõng ñeà taøi suùc sanh. "Naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc khoâng kieâu ngaïo vaø ít noùi naêng. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï maø hay kieâu ngaïo vaø noùi naêng nhieàu seõ bò caùc Tyø-kheo chæ trích caät vaán: 'Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laïi hay kieâu ngaïo vaø noùi naêng nhieàu'. Neáu ñeán ôû trong ñaïi chuùng, cuõng bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích, caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï neân hoïc khoâng kieâu ngaïo vaø ít noùi naêng. "Naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc thuû hoä caùc caên. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï maø phaàn nhieàu khoâng chòu thuû hoä caùc caên, seõ bò caùc Tyø-kheo chæ trích caät vaán: 'Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø phaàn nhieàu khoâng chòu thuû hoä caùc caên. Neáu ñeán ôû trong ñaïi chuùng, cuõng bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích, caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï neân hoïc thuû hoä caùc caên. "Naøy chö Hieàn, thaày Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc bieát ñuû trong söï aên uoáng. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï maø ham aên quaù dö, quaù nhieàu, khoâng bieát ñuû, seõ bò caùc Tyø-kheo chæ trích caät vaán: 'Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø maø ham aên quaù dö, quaù nhieàu, khoâng bieát ñuû'. Neáu ñeán ôû trong ñaïi chuùng, cuõng bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích, caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï neân hoïc bieát ñuû trong söï aên uoáng. "Naøy chö Hieàn, thaày Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc tinh taán khoâng giaûi ñaõi. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï maø laïi thöôøng khoâng tinh taán, hay giaûi ñaõi, seõ bò caùc Tyø-kheo chæ trích caät vaán: 'Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø thöôøng khoâng tinh taán, traùi laïi coøn giaûi ñaõi'. Neáu ñeán ôû trong ñaïi chuùng, cuõng bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích, caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï neân hoïc tinh taán, khoâng giaûi ñaõi. "Naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc chaùnh nieäm vaø chaùnh trí. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï maø khoâng hoïc chaùnh nieäm chaùnh trí, seõ bò caùc Tyø-kheo chæ trích caät vaán:

‘Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø thöôøng khoâng coù chaùnh nieäm chaùnh trí’. Neáu ñeán ôû trong ñaïi chuùng, cuõng bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích, caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï neân hoïc chaùnh nieäm chaùnh trí. “Naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc bieát thôøi vaø ñuùng thôøi; khoâng ñi vaøo thoân khaát thöïc quaù sôùm, cuõng chaúng trôû veà quaù treã. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø- kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï maø vaøo thoân khaát thöïc quaù sôùm vaø trôû veà quaù treãâ, seõ bò caùc Tyø-kheo chæ trích caät vaán: ‘Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø vaøo thoân khaát thöïc quaù sôùm vaø trôû veà quaù treã’. Neáu ñeán

9. Haùn: suùc sanh luaän Paøli: tiracchaøna-kathaø, caâu chuyeän veà thuù vaät; chuyeän voâ ích, trôû ngaïi söï tu taäp. Nhöng, ñoaïn naøy, trong baûn Paøli töông ñöông: amukhararena bhavitabbaö avikiòòavaøcena, khoâng neân laém lôøi, khoâng neân noùi taïp nhaïp.

KINH THUÛY DUÏ 3

ôû trong ñaïi chuùng, cuõng bò caùc Tyø-kheo thöôøng hay chæ trích, caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï neân hoïc bieát thôøi vaø ñuùng thôøi. “Naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc bieát ngoài vaø ngoài ñuùng choã; khoâng laán choã ngoài cuûa vò Tröôûng laõo, bò Tyø-kheo nhoû khieån traùch10. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï maø chieám choã ngoài cuûa baäc tröôûng laõo, bò caùc Tyø- kheo nhoû quôû traùch, seõ bò caùc Tyø-kheo chæ trích caät vaán: ‘Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø chieám choã ngoài cuûa caùc baäc tröôûng laõo, bò caùc Tyø-kheo nhoû quôû traùch’. Neáu ñeán ôû trong ñaïi chuùng, cuõng bò caùc Tyø- kheo thöôøng hay chæ trích, caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï neân hoïc bieát ngoài vaø ngoài ñuùng choã. “Naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc thaûo luaän veà Luaät vaø A-tì- ñaøm11. Vì sao theá. Naøy chö Hieàn, khi Tyø-kheo voâ söï soáng ôû nôi voâ söï, hoaëc coù ngöôøi ñeán hoûi veà Luaät vaø A-tì-ñaøm. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï soáng ôû nôi voâ söï maø khoâng bieát traû lôøi veà Luaät vaø A-tì-ñaøm, thì laøm cho caùc Tyø-kheo khaùc thöôøng quôû traùch caät vaán: ‘Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû voâ söï naøy soáng ôû nôi voâ söï nhöng khoâng bieát traû lôøi veà Luaät vaø A-tì-ñaøm’. Neáu ñeán ôû giöõa ñaïi chuùng cuõng laøm cho caùc Tyø-kheo thöôøng chæ trích caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï soáng ôû nôi voâ söï neân hoïc thaûo luaän veà Luaät vaø A-tì-ñaøm. “Naøy chö Hieàn, thaày Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc thaûo luaän veà tòch tónh giaûi thoaùt12 vaø ly saéc13 cho ñeán voâ saéc ñònh14. Vì sao theá? Naøy chö Hieàn, khi Tyø-kheo voâ söï soáng ôû nôi voâ söï, hoaëc coù ngöôøi ñeán hoûi veà tòch tónh giaûi thoaùt vaø ly saéc cho ñeán voâ saéc ñònh. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ

söï soáng ôû nôi voâ söï maø khoâng bieát traû lôøi veà tòch tónh giaûi thoaùt vaø ly saéc cho ñeán voâ saéc ñònh thì laøm cho caùc Tyø-kheo khaùc thöôøng quôû traùch caät vaán: 'Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï naøy maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû voâ söï naøy soáng ôû nôi voâ söï nhöng khoâng bieát traû lôøi veà tòch tónh giaûi thoaùt vaø ly saéc cho ñeán voâ saéc ñònh'. Neáu ñeán ôû giöõa ñaïi chuùng cuõng laøm cho caùc Tyø-kheo thöôøng chæ trích caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï soáng ôû nôi voâ söï neân hoïc thaûo luaän veà tòch tónh giaûi thoaùt vaø ly saéc cho ñeán voâ saéc ñònh. "Naøy chö Hieàn, thaày Tyø-kheo voâ söï, soáng ôû nôi voâ söï, neân hoïc thaûo luaän veà laäu taän trí thoâng. Vì sao theá. Naøy chö Hieàn, khi Tyø-kheo voâ söï soáng ôû nôi voâ söï, hoaëc coù ngöôøi ñeán hoûi veà laäu taän trí thoâng. Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo voâ söï soáng ôû nôi voâ söï maø khoâng bieát traû lôøi veà laäu taän trí thoâng, thì laøm cho caùc Tyø-kheo khaùc thöôøng quôû traùch caät vaán: 'Vò Hieàn giaû naøy soáng ôû nôi voâ söï naøy maø laøm gì? Vì sao theá? Vò Hieàn giaû voâ söï naøy soáng ôû nôi voâ söï nhöng khoâng bieát traû lôøi veà laäu taän trí thoâng'. Neáu ñeán ôû giöõa ñaïi chuùng cuõng laøm cho caùc Tyø-kheo thöôøng chæ trích caät vaán. Do ñoù, naøy chö Hieàn, Tyø-kheo voâ söï soáng ôû nôi voâ söï neân hoïc thaûo luaän veà laäu taän trí thoâng". Luùc aáy, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân cuõng hieän dieän trong ñaïi chuùng. Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân thöa raèng:

10. Paøli: there ca bhikkhuø naønupakhajja nisìdissaømi nave ca bhikkhuø na aøsanena paæibaøhissaømi, khoâng chieám choã ngoài cuûa caùc Tyø-kheo Thöôïng toïa; khoâng ñuoåi caùc vò taân Tyø-kheo khoûi choã ngoài. 11. Luaät, A-tì-ñaøm Paøli: abhivinaya, abhidhamma, chæ phaàn tinh nghóa cuûa luaät (vinaya) vaø phaùp (dhamma); khoâng phaûi A-tì-ñaøm cuûa Luaän taïng. 12. Haùn: töùc giaûi thoaùt Paøli: santa-vimokka. 13. Haùn: ly saéc Paøli: atikkamma ruøpe, vöôït qua saéc phaùp. 14. Haùn: naõi chí voâ saéc ñònh Paøli: aøruppaø tattha yogo karaòìyo, tu taäp veà caùc voâ saéc.

KINH THUÛY DUÏ

"Thöa Toân giaû Xaù-leâ Töû, chæ nhöõng Tyø-kheo voâ söï soáng ôû nôi voâ söï môùi neân hoïc nhöõng phaùp nhö vaäy, chöù khoâng phaûi laø nhöõng Tyø-kheo ôû giöõa ngöôøi ñôøi15 sao?" Toân giaû Xaù-leâ Töû traû lôøi raèng: "Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Tyø-kheo voâ söï soáng ôû nôi voâ söï coøn neân hoïc nhöõng phaùp nhö vaäy huoáng gì laø Tyø-kheo soáng giöõa nhaân gian?" Nhö vaäy hai vò Toân giaû cuøng khen taùn laãn nhau, taùn thaùn "Laønh thay!" Sau khi nghe nhöõng ñieàu ñöôïc noùi, töø choã ngoài ñöùng daäy maø ñi. Kính troïng, khoâng cöôøi côït, Khoâng phieám luaän, kieâu ngaïo, Hoä caên, aên bieát ñuû, Tinh taán, chaùnh nieäm, trí, Bieát thôøi, ngoài ñuùng choã, Thaûo luaän Luaät, Tyø-ñaøm, Vaø tòch tónh giaûi thoaùt, Laäu taän thoâng cuõng vaäy.

15. Haùn: nhaân gian Tyø-kheo Paøli: gaømantavihaørin, (Tyø-kheo) soáng taïi caùc thoân xoùm.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.